

No. 20974

**UNITED NATIONS
and
AUSTRIA**

Exchange of letters constituting an agreement concerning the exemption of United Nations officials from income, property, inheritance and gift taxes. Vienna, 12 January 1982, and New York, 27 January 1982

Authentic texts: German and English.

Registered ex officio on 1 April 1982.

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES
et
AUTRICHE**

Échange de lettres constituant un accord concernant l'exonération des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies de l'impôt sur le revenu, le patrimoine et les successions et donations. Vienne, 12 janvier 1982, et New York, 27 janvier 1982

Textes authentiques : allemand et anglais.

Enregistré d'office le 1^{er} avril 1982.

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED NATIONS AND AUSTRIA CONCERNING THE EXEMPTION OF UNITED NATIONS OFFICIALS FROM INCOME, PROPERTY, INHERITANCE AND GIFT TAXES

I

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

DER BUNDESMINISTER FÜR AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN

Wien, am 12. Jaenner 1982

Herr Generalsekretär!

Unter Bezugnahme auf die zwischen Vertretern der Österreichischen Bundesregierung und den Vereinten Nationen erzielte Übereinstimmung betreffend die Einräumung bestimmter zusätzlicher Privilegien an die Angestellten der Vereinten Nationen beehre ich mich vorzuschlagen, den Angestellten der Vereinten Nationen mit Dienstort in Österreich und ihren im gemeinsamen Haushalt lebenden Familienangehörigen, soferne sie nicht österreichische Staatsbürger oder Staatenlose mit Wohnsitz in Österreich sind, unbeschadet des Abkommens vom 13. April 1967 über den Amtssitz der Organisation der Vereinten Nationen für Industrielle Entwicklung noch die folgenden Vorrechte einzuräumen:

1. Befreiung von der Besteuerung aller Einkünfte und Vermögenswerte der Bediensteten und ihrer im gemeinsamen Haushalt lebenden Familienangehörigen, soferne diese Einkünfte und Vermögenswerte nicht unter die beschränkte Steuerpflicht des österreichischen Einkommenssteuerrechts oder Vermögenssteuerrechts fallen.

2. Befreiung von der Erbschafts- und Schenkungssteuer, soweit diese allein infolge des Wohnsitzes oder gewöhnlichen Aufenthaltes der Bediensteten oder ihrer im gemeinsamen Haushalt lebenden Familienangehörigen in der Republik Österreich entsteht.

Sollte dieser Vorschlag die Zustimmung der Vereinten Nationen finden, beehre ich mich vorzuschlagen, daß diese Note und die bestätigende Antwort der Vereinten Nationen ein Abkommen zwischen der Österreichischen Bundesregierung und den Vereinten Nationen darstellt, das 30 Tage nach einer Mitteilung der österreichischen Bundesregierung an die Vereinten Nationen, daß die verfassungsmäßigen Voraussetzungen für das Inkrafttreten erfüllt sind, in Kraft tritt.

¹ Came into force on 1 April 1982, i.e., 30 days after notification to the United Nations by the Austrian Federal Government that the Austrian statutory requirements had been met, in accordance with the provisions of the said letters.

Genehmigen Sie, Herr Generalsekretär, den Ausdruck meiner vorzüglichen Hochachtung.

[Signed — Signé]¹

S. E. Javier Pérez de Cuéllar
Generalsekretär der Vereinten Nationen
New York

[TRANSLATION — TRADUCTION]

THE MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS

Vienna, 12 January 1982

Mr. Secretary-General:

[See letter II]

Accept, Mr. Secretary-General, etc.

[WILLIBALD PAHR]

His Excellency Mr. Javier Pérez de Cuéllar
Secretary-General of the United Nations
New York

II

27 January 1982

Excellency,

I have the honour to refer to your letter dated 12 January 1982 which, in the English language, reads as follows:

“I have the honour to refer to the accord reached between representatives of the Austrian Federal Government and the United Nations regarding exemption of United Nations officials from certain taxes² and to propose that the following additional privileges be granted to United Nations officials with duty station in Austria and members of their families forming part of their household, provided they are not Austrian nationals or stateless persons permanently resident in Austria, without prejudice to the Agreement regarding the Headquarters of the United Nations Industrial Development Organization signed on 13 April 1967:³

1. Exemption from taxation on all income and property of officials and members of their families forming part of their households, insofar as such income and property do not come under the limited tax liability of the Austrian legislation on taxation of income or property.

¹ Signed by Willibald Pahr — Signé par Willibald Pahr.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 958, p. 248.

³ *Ibid.*, vol. 600, p. 93.

2. Exemption from inheritance and gift taxes, insofar as such arise solely from the fact that the officials and members of their households reside or maintain their usual domicile in Austria.

If this proposal meets with the approval of the United Nations, I have the honour to propose that this Note and your affirmative reply thereto, shall constitute an Agreement between the Federal Government of Austria and the United Nations that will come into force 30 days after notification of the United Nations by the Austrian Federal Government that the statutory requirements for its entry into force have been met.”

I have the honour to confirm that the above-mentioned proposal is acceptable to the United Nations and that your note and this reply shall constitute an Agreement between the United Nations and the Federal Government of Austria.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

JAVIER PÉREZ DE CUÉLLAR
Secretary-General

His Excellency Mr. Willibald Pahr
Minister for Foreign Affairs of Austria
Vienna
